

SAINT NIGHOLAS UKRAINIAN GATHOLIG CHURCH



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЄРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

UNDER THE PROTECTION OF MOTHER OF GOD



CHURCH BULL€TIN October 20 – 2019 – 20 Жовтня ЦЄРКОВНИЙ ВІСНИК



ПОКРОВ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ

Божу Матір (її називали у тому числі й Покровою) вважали своєю покровителькою запорізькі козаки. У Запорізькій Січі була церква Святої Покрови. У ній щороку всім козацтвом відзначали свято Покрови, у цей день козаки також обирали нового отамана. За народним переказом, після зруйнування Січі 1775 року козаки, які пішли за Дунай, взяли з собою ікону Покрови Пресвятої Богородиці. Звідси і виник особливий, притаманний тільки Україні, вид ікони Покрова Пресвятої Богородиці - козацька Покрова. На ній Діва Марія зображена такою, що простирає свій покров, свій омофор над козаками, над гетьманами, над духовенством, які моляться і з надією звертають до неї свої погляди. Козацьку традицію вшанування Покрови продовжили воїни УПА, обравши 14 жовтня днем зброї і заснування Української армії. Покровителькою вважали Покрову кобзарі та лірники. Пресвята Богородице, Спаси Нас!

CHURCH BULLETIN

October 20 — 2019 — 20 Жовтня ЦЄРКОВНИЙ ВІСНИК



St. Nicholas Ukr. Cath. Church Церква Святого Миколая (Під Опікою П.Д.М.) ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

LITURGICAL SCHEDULE

4:30 PM For Parishioners - За Парохіян

Oct. 20 Жовтня: 19 S. Aft Pent. - 19 Н. по ЗСД

~ No noon Liturgy ~

Monday, October 21 Жовтня, Понеділок 8:00 AM +Michael C. Chort (Marianne)

Tuesday, October 22 Жовтня, Вівторок 9:00 АМ +Стефанія і о. Юліян Осадца (Син)

Wednesday, October 23 Жовтня, Середа 10:00 АМ +Любомира Глинська (Лідія)

Thursday, October 24 Жовтня, Четвер 7:00 РМ +Анна Васьків (Ulana Scheidle)

Friday, October 25 Жовтня, П'ятниця 9:00 AM ++Members of St. Nicholas Parish ++Членів Парохії Св. Миколая

Saturday, October 26 Жовтня, Субота 9:00 AM For the int. of sick Parishioners В Наміренні хворих Парафіян

4:30 PM +Onufriy Biloholowskyj – 5 years (Family)

Oct. 27 Жовтня: 20 S. Aft Pent. – 20 Н. по ЗСД

12:00 PM Anniversary Liturgy with Bishop Paul (Also LUC Sunday)

Eternal Light Burns for All deceased members of St. Nicholas School and St. Nicholas Parish On the occasion of our Anniversaries

Вічне Світло в честь П.Д.М. горить за Усіх померлих членів: Української Школи Св. Миколая і Парафіян Церкви Св. Миколая 3 нагоди 100-ліття побудови церкви І 125-літта Заіснування Парафії.

20 Жовтня: 18 Н. по З.С.Д.

10:00 р. +Ангелина і Володимир Пасіка (Родина) Свято Покрова – Свято Героїв і Панахида

27 Жовтня: 19 Н. по З.С.Д.

Святочна Літургія з Владикою Павлом (Також Неділя Ліґи Українців Католиків)



ΗΑΠΡΑΒΑ ЦЕРКОВНОГО ДАХУ

Виказується, що потрібно направляти дах на Церкві, бо починає затікати. У цей час, 100-ліття нашої церкви, звертаємося до всіх по мож-

ливості зложити свій дар на направу. Ми продовж років одержували пожертви «На спеціяльні Потреби». Тепер якраз є спеціяльна потреба. Сердечно дякуємо за Ваші пожертви. Хай Господь винагородить стократно!

CHURCH ROOF REPAIR

A number of years ago we initiated the Special Appeal Fund when we needed a new roof on the church. After the roof was completed, this fund was used for needed repairs in the church. Over the years people added to this fund in memory of their loved ones. At one time there was over \$38,000.00 in the fund, at the present there is only at little over \$12,000 left. In order to maintain the roof, a few months ago we had the roof inspected. This week we received the estimated quote of the cost of the repairs that are needed to maintain the integrity of the roof. This quote was \$33,728.00. Any donations for the roof repair would be greatly appreciated

Christina H. Arthurs, Attorney 716.853.5100 or carthurs@lippes.com Estate Planning & Probate | Real Estate Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.

Attorney Advertising. Prior results do not guarantee a similar outcome







JENNY PFEIFFER-NOWADLY



KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE 995 ABBOTT ROAD • BUFFALO. NEW YORK 14220



822-1574

- COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION FOREIGN & DOMESTIC CARS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

825-7428

827-8895

PHONE 893-1025

Fusani & Kuhn's Monuments, Inc.

ASK FOR TOM

BUFFALO, N.Y. 14225

Proud to Support St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206 (716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!

Wilhelmina F. Klimeczko Janine R. Klimeczko Michael A. Klimeczko Licensed Directors



FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com

897-2400

Continuing a Tradition of thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. Buffalo

2400 William St. Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!



DNIPRO



ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476 www.UkrainiansOfBuffalo.com

Kitchen open Friday 5-9 pm Live Music first Friday every month Book your private party now



Cell Phones - Мобільні Телєфони:

Please turn off or silence your cell phone before entering the church. Thank you!

Просимо вилучувати ваші мобільні телєфони підчас Святої Літургії.



Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE
CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS |
MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS |
MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE
TRANSFERS | ONLINE SERVICES |
|NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS |
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М |
ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА
НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | МОNEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ
|ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТИПЕНДІЇ

Buffalo Branch

Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655

www.ukrainianfcu.org

Business Hours

Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday | 9:30 am - 5 pm | Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця | 9:30 am - 7 pm | Saturday / Субота | 9 am - 1 pm |

Amherst Branch

Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org

Business Hours

Closed Mondays,
Зачинені по понеділках
Тиезday - Thursday
| 9:30 am - 5 pm |
З вівторка по четвер
Friday / П'ятниця
| 9:30 am - 6 pm |
Saturday / Субота
| 9 am - 1 pm |

Membership subject to eligibility. Federally insured by NCUA.

Щоб довідатися більше інформації про те, що діється у громаді, просимо відвідати веб-сторінку:

http://www.ukrainiansofbuffalo.com

Is the web-page to find More information and events in our Ukrainian Community.

DONATIONS. ПОЖЕРТВИ.



For the roof repair:

Nancy Weigand - \$500.00

IMO Marija & Dmytro Dranka - \$10,000.00

Donated by: Pete & Olga Pucak;

Luba & Dr. Pedro Joven;

Nina Palmeri:

Tanya, Cory & Nicholas Baumgart; The Dranka Family – Alabama & Boston.

Special Appeal:

IMO Joseph Palmeri

Nina Palmeri - \$1,000.00

Дякуємо за Пожертви – Thanks for donations!

→ Friday, October 25, 2019 ←

100th Anniversary Kick -Off Happy Hour of St. Nicholas Church and School Reunion

At Dnipro 6:00-9:00. (adults only).

Festivities include:

Appetizers, Cash Bar, DJ, Photographer, Raffle, Baskets, Trivia Questions (prizes)

This event is free.

Tax-exempt donations will be gratefully accepted.

The sale for the tickets for the Kick-Off Dinner ended. Thank you for your support NO TICKETS WILL BE SOLD AT THE DOOR.

Білєти на обід більше не продаємо! Дякуємо за Вашу підтримку!

Anniversary committee meeting: Monday, October 21, 2019 at 6:00 PM

Засідання у справі річниці – завтра о 6 в.



On Saturday November 2nd, 9AM to 3:30PM the Eparchy of Stamford will hold the Conference/Sobor "Nurturing our Faith one generation shall bless another". It will be hold at St. Basil's Seminary, 195 Glenbrook Rd. Stamford CT. We at least need two representatives from our parish to represent us there. Is there anybody who would like to go?

Чи хто небудь зацікавлений поїхати на Собор до Стамфорду
2 Листопада? Просимо дати знати!!!

The Vibrant Parish - a place to encounter the living Christ!

Eparchial Family Day Retreat: "PARENTS AS THE FIRST TEACHERS OF FAITH FOR THEIR CHILDREN, WHO PROCLAIM THE GOSPEL TO THEM". November 17 at Saint Basil's Seminary in Stamford CT. Respond by Nov.7, \$50 per adult, children free.

Warm the heart of a child in need 2019. "Teplom Zihriyemo Sertsia"

Ukrainian Youth Association (CYM) ó World Headquarters is asking their National and Local branches to take part in opening their hearts and help Children in Ukraine whose parents are fighting or died fighting the war against Russia, as well as those that were displaced.

This is CYM Buffaloøs 6th year participating and sending backpacks to children in Ukraine. As in previous years, we will be sending 40 backpacks to children between the ages of birth to 16 years.

We fill each backpack with

- School supplies (markers, crayons, notebooks, glue, pencils, etc)
- Winter clothing (sweaters, hats, gloves, etc.)
- Childrenøs games/puzzles; coloring books
- Candy treats

CYM Buffalo is asking the Buffalo Hromada to help with this project and consider donating either money or items to be placed in the backpacks.

We will be mailing these filled backpacks to Ukraine in time for the feast of St. Nicholas. CYM Ukraine each year hosts an event in which these children receive the backpacks as gifts from St. Nicholas.

Please contact Ann Serediuk at (716) 316-1051 or Helen Turyk at (716) 697-0807 by October 13th. We will be mailing our packages to Ukraine before November 1st.

Thank you for your help.







- Our CHURCH KITCHEN is now OPEN Every Friday from 11:00 AM to 3:00 PM.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!

Until we meet next Sunday...

HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

* * *

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від "Топс" 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до канцелярії. Дякуємо!

Також пригадуємо, що цією карточкою можна купувати бензину.

GHURGH BULLGTIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening. ЦСРК. ВІСНИК видається тижнево. Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS

ОКВАІЛІАЛ САТНОІ С СНОВН ОТОТИВНЕННЯ ОТОТКА ЦЕРКВА ОТОТИВНИ ОТОТКА ОТОТИВНИ ОТОТИ

Par. E-Mail: Web Page:

- stnbuffalo@gmail.com
- eb Page: http://www.stnbuffalo.com
- Dioc. Web: http://www.stamforddio.org

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment **Хрещення:** За домовленням *

Marriage: Contact 6 months in advance Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма Saturday (check bulletin) - Субота

Ministry to the sick – Опіка над хворима
Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика
IN EMERGENCY CALL ANY TIME
В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are hospitalized, homebound and need a priest.

Просимо закликати якщо ви у лічниці, або приковані до ліжка!

Lazarus and the Rich Man

(From the bulletin of Fr. Robert Moreno)

This beautiful parable of Lazarus and the rich man brings many tones of theology. We hear about the truth that there is heaven but also hell. a hell of suffering; we see that those on one side can see the others on the other side but that there is no way to get from one side to the other; we heard about, how the ignoring of the needy and self-indulgence will bring some to hell; we also heard that God is attentive to everything that happens in our lives and although Lazarus lived a sad life here, after death he finds the good things and more than that in the bosom of Abraham. To the Lord's society the rich man was the example of perfection. The rich man is not a "public sinner" (we say in our days "not a bad guy") actually they believed that he was rich precisely as a gift from God... so it is shocking to learn that he ends in hell. Each of this reality is a stroke of color, but not the whole picture. The whole picture brings a profound message. Is like trying to reduce the parable of Good Samaritan to the principle of for example to do good to those in need. Yes that is part, but the message is much more profound, the message is the challenge of Jesus to us that we become like the Good Samaritan, for he says to the lawyer who asked him what he needed to do to obtain everlasting life". "Go and do the same". In other words, change whatever you need to change so that you go through life doing the work of God, that is not simply avoiding the evil that offends God, but more importantly doing good to others, treating others as best as we can. In the same way this gospel speaks about being what we are called to be. To be true Christians from the very first moment of each day knowing our ultimate destination: Heaven. The rich man was entertained by how fancy he dressed and what his next meal was going to be.

He did not consider eternity, had he considered eternity his life would have been very different. Had he considered eternity he would have seen in Lazarus a ticket to heaven, but he was only preoccupied about himself and his things, now and here. And there we have it, we must live each moment of our lives considering where we want to spend eternity. Our choices in this life have eternal consequences. Lord please forgive me when I act like the rich man. Help me through prayer, fasting and self-denial to worry not about myself but about those around me who are in need of medicine, food, money, clothes, a visit, a call, a letter, a note, a smile, a kiss, a hug... may I remember Lord they are the kind tickets to Heaven that You give me each day.

By Our Venerable Metropolitan Andrey Sheptytsky:

"If only you recognized God's gift" (Jn. 4:10), Jesus once said to the Samaritan woman, "you would have asked him instead and he would

have given you living water." So we could speak to Christians even today. If you could only recognize God's gift in the holy chalice, if you only knew what it contains, you would gather more frequently around the altar, you would not miss even one Divine Liturgy, and each time you would try to worthily receive the Holy Eucharist. You work so hard to attain material temporal things, and are so preoccupied with them, remembering them day and night. What good will all this work do you, what will all your efforts come to, if you neglect God's blessing, if you forget that which is most important.

Pastoral Letter to the Faithful, "On frequent Communion" Lavriv, May 1, 1909.

His 75th Anniversary of Death is November 1.

St. Nicholas 100th Anniversary Raffle
1st Prize: \$500 2nd Prize: \$500 3rd Prize: \$300 4th Prize: \$200 5th Prize: \$150 6th Prize: \$100 7th Prize: \$75 8th Prize: \$75 9th Prize: \$50 10th Prize: \$50
DRAWING: OCTOBER 25TH, 2020
Donation: \$5 each Book of 5 for \$20 Tickets will be sold throughout the year 308 Fillmore Ave, Buffalo, NY 14206 • 716-852-7566

Tickets for our Anniversary Raffle are now on sale. Tickets can be purchased after Liturgy or at the rectory. Take a few books and sell them to your family and friends. The tickets are \$5.00 each or \$20.00 for a book of 5 Tickets. The drawing will be at our Anniversary Banquet on October 25, 2020. This raffle will benefit our Anniversary Projects



Пластова Станиця
влаштовує
Листопадовий Апель.
в неділю 3-того листопада.
Підчас Св. Літургії о 10-тій годині
будемо молитися за прославу Слуги Божого
Митрополита Андрея Шептицького.
Апель буде зараз по Літургії
у церковній залі.
Все громадянство запрошене.

Оксана Муха - Благодійний Концерт

1 Листопада, 2019, Пятниця, 7:00

\$30 при дверях, **\$25** наперед, діти 12-18 - **\$15** Український Культурний Центр ДНІПРО,

562 Genesee St., Bflo 856-4476



Заробіток з концерту піде для благодійної організації «Відновлені Солдати України», яка привозить поранених Українських солдатів до Америки на реабілітацію,

включаючи операціїї і протези рук і ніг. Вони також недавно відкрили реабілітаційний центр в Ірпіні, коло Києва в Україні.

Пожертви можна дати в Українській Кредитівці на рахунок "UAFF- Medical"

Купити білети: Кредитівка, Дніпро, ЄвроДелі, Народний Дім на Military Rd. або в інтернеті -

www.rsu-concert.eventbrite.com

Питання - дзвоніть 847-1281

= = =

Oksana Mucha Charity Concert – "Revived Soldiers of Ukraine".

All proceeds benefit this charity which brings injured Ukrainian soldiers to America for rehabilitation, including surgery and artificial limbs. They also provide housing during rehab, and recently opened a rehabilitation center in Irpin, Ukraine. You can donate to "UAFF- Medical" at the Credit Union.

Ukrainian Cultural Center DNIPRO, 562 Genesee St., Bflo 856-4476

Friday, Nov. 1, 7pm; **\$30** at door; **\$25** in advance; ages 12-18 - **\$15**

Tickets: UF Credit Union, Dnipro, Euro Deli, UACC Military Rd. Or call 847-1281 or on-line at www.rsu-concert.eventbrite.com

All proceeds benefit rehabilitation of injured Ukrainian soldiers.

https://m.facebook.com/RevivedSoldiersUkraine or www.rsukraine.org







ЗАПРОШЕННЯ

Вельмишановні та Дорогі Українки й Українці Боффало й околиці Цією листівкою ласкаво просимо Вас усіх до участи в Святкуваннях:

110-Ліття Народження та 60-Річчя смерти Степана Бандери 80-Ліття ОУН 5-ліття смерти Героїв Небесної Сотні Свято ПОКРОВИ - Свято УПА

яке відбудеться в неділю, 20 жовтня, 2019р.

В Програмі:

Ранком, в годині 10:00 в церкві св. о. Миколая будемо молитися в наміренні Українського Народу та відправиться Панахида за усіх полеглих українських борців Героїв-Лицарів.

Перекуска для присутних перед програмою (від 12:00 до 1:00). По полудні, в годині 1:00 в Українському Домі "Дніпро" при 562 Дженесі вул., Бофало, Н.Й. відбудеться Святочна програма — Виступають - хор ОЖ-ОЧСУ "Мрія", і члени СУМ.

Святочний Комітет 004СУ і ОЖ-04СУ Donations needed for the bazaar!
 → Liquor and wine bottles ←
 for the wheelbarrow raffle.

Annual Parish Bazaar
November 16th & 17th
Matthew Glab Post
1965 Abbott Rd.,
Lackawanna, NY
10 AM - 5 PM
ONLY 4 WEEKS AWAY!!!!!

THEME BASKETS – THEME BASKETS-THEME BASKETS

Our Annual Parish Bazaar is scheduled for November 16-17th. One of the biggest money makers is Theme Baskets.

Please start thinking of putting one together or donating money for one.

We advertised "Over 300 baskets"

Last year we had over 300 baskets.

Since this is a parish function, it would really be helpful if each family donated a basket.

TO DONATE A BASKET
PUT YOUR DONATION INTO AN
ENVELOPE MARKED "THEME
BASKET" AND PUT IT INTO THE
CHURCH COLLECTION BASKET.

If you have a basket already made up, you can bring it to our church hall.

Please leave your name so you can get credit for it.

We also need \$5.00 items for the Surprise Booth, Kitchen items, Homemade Baked Goods, Attic Treasures (usable items please- if it is broken-we don't want it), and help in the Kitchen to both make and sell food.

Any help you can give is gratefully appreciated. It is not too early to start planning. Please volunteer and don't wait to be asked. We need your help!

Since we can't get into the Matthew Glab Post until Friday morning, items need to be dropped off at the church hall before we load the truck Thursday afternoon.

We will start working on the baskets on Monday, November 11th.

Help is needed in the kitchen preparing and serving the food.

Help is also needed
Thursday, late afternoon,
Friday morning and
Sunday evening
to help load and unload the truck
at the church and Matthew Glab Post.

Thank you for all your help we know you will provide.

Просимо допомогти все приготовити на наш Церковний Базар, 16 – 17 Листопада. Сердечна подяка усім за допомогу! Хай Господь благословить!